

III.- NIVEL AVANZADO.**1.- OBJETIVOS GENERALES DEL NIVEL AVANZADO**

El Nivel Avanzado supone utilizar el idioma con soltura y eficacia en situaciones habituales y más específicas que requieran comprender, producir y tratar textos orales y escritos conceptual y lingüísticamente complejos, en una variedad de lengua estándar, con un repertorio léxico amplio aunque no muy idiomático, y que versen sobre temas generales, actuales o propios del campo de especialización del hablante. El Nivel Avanzado tendrá como referencia las competencias propias del nivel B2 del Consejo de Europa, según se define este nivel en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.







OBJETIVOS GENERALES DEL PRIMER CURSO DEL NIVEL AVANZADO

El Primer Curso del Nivel Avanzado supone la capacidad de mantener una interacción con cierta fluidez y de hacerse entender en una variedad de situaciones así como la capacidad de saber cómo afrontar de forma flexible problemas cotidianos intercambiando información de forma clara y detallada.

OBJETIVOS DE CADA DESTREZA**COMPRENSIÓN ORAL****Objetivos generales**

Comprender las ideas principales de un discurso lingüísticamente complejo que trate tanto temas tanto concretos como abstractos pronunciados en un nivel de lengua estándar. Comprender discursos extensos y líneas complejas de argumentación siempre que el tema sea razonablemente conocido y el desarrollo del discurso se facilite con marcadores explícitos.

Objetivos específicos

-  Captar gran parte de lo que se dice aunque le resulta difícil entender por completo una discusión con varios hablantes nativos si no adaptan su discurso en modo alguno.
-  Comprender las ideas principales de conferencias, charlas e informes siempre que no sean demasiado complejas y estén estructuradas con claridad.
-  Comprender declaraciones y mensajes sobre temas concretos y abstractos, en lengua estándar y con un ritmo normal.
-  Comprender la mayoría de los programas radiofónicos y otro material retransmitido en directo o en diferido, pronunciado en lengua estándar, y ser capaz de identificar el estado de ánimo y el tono del hablante.
-  Comprender la mayoría de las noticias de televisión y de los programas que versan sobre temas actuales cuando se articulan de forma clara.
-  Comprender documentales, entrevistas en directo y debates, y comprender en líneas generales obras de teatro y la mayoría de las películas en lengua estándar.

EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL**Objetivos generales**

Realizar descripciones y presentaciones claras y detalladas sobre una amplia serie de asuntos relacionados con su ámbito personal y profesional, ampliando y defendiendo sus ideas con aspectos complementarios y ejemplos relevantes. Participar en conversaciones con un cierto grado de fluidez y

espontaneidad que posibilita la interacción habitual con hablantes nativos. Resaltar la importancia personal de ciertos hechos y experiencias. Expresar y defender puntos de vista con bastante claridad.

Objetivos específicos

- ✎ Realizar descripciones claras y detalladas sobre una amplia gama de temas conocidos o cercanos.
- ✎ Exponer puntos de vista sobre un tema tratado en clase o un tema general con una cadena argumental razonada, proponiendo las ventajas y las desventajas de varias opciones de una manera clara y fluida.
- ✎ Realizar con claridad presentaciones preparadas previamente. Responder a una serie de preguntas posteriores adicionales con bastante fluidez y espontaneidad.
- ✎ Tomar parte activa en discusiones informales que se dan en situaciones cotidianas haciendo comentarios, expresando con bastante claridad sus puntos de vista, evaluando propuestas alternativas, realizando y respondiendo hipótesis.
- ✎ Participar activamente en discusiones formales habituales. Ofrecer, explicar y defender sus opiniones, evaluar las propuestas alternativas, formular y responder hipótesis.
- ✎ A la hora de obtener bienes y servicios, explicar un problema que haya surgido y llegar a un acuerdo.
- ✎ Resumir y dar su opinión sobre relatos, artículos, charlas, discusiones, entrevistas o documentales y responder a preguntas complementarias que requieren detalles.
- ✎ Proporcionar información concreta en una entrevista, ampliar y desarrollar sus ideas pudiendo obtener ayuda, si la necesitase, del entrevistador.

COMPRENSIÓN DE LECTURA

Objetivos generales

Leer textos extensos con un alto grado de independencia, adaptando el estilo y la velocidad de lectura a distintos textos y finalidades y utilizando fuentes de referencia apropiadas de forma selectiva. Tener un amplio vocabulario activo de lectura aunque la comprensión le resulte difícil en primera instancia.

Objetivos específicos

- ✎ Leer correspondencia de distintos registros relativa a temas diversos o de su interés y captar fácilmente el significado esencial.
- ✎ Identificar el contenido y la importancia de noticias, artículos e informes sobre una amplia serie de temas generales actuales o de su interés.
- ✎ Comprender instrucciones extensas y complejas, incluyendo detalles sobre condiciones y advertencias siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles.
- ✎ Comprender novelas contemporáneas, siempre que no haya un vocabulario demasiado específico o familiar ni estructuras excesivamente complejas.

EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITA

Objetivos generales

Escribir textos claros y detallados sobre una variedad de temas relacionados con sus propios intereses o de interés general, sintetizando y evaluando información y argumentos procedentes de varias fuentes. Expresar noticias y puntos de vista con eficacia y establecer una relación con los puntos de vista de otras personas.

Objetivos específicos

- ✎ Escribir descripciones claras y detalladas sobre una serie de temas de interés general.
- ✎ Escribir una reseña breve de una película, de un libro o de una obra de teatro.
- ✎ Escribir redacciones o informes que desarrollan un argumento, destacando los aspectos significativos y explicando las ventajas y las desventajas de varias opciones.
- ✎ Sintetizar información y argumentos procedentes de varias fuentes.
- ✎ Escribir cartas que transmiten cierta emoción y resaltar en ellas la importancia personal de hechos y experiencias. Comentar las noticias y los puntos de vista de la persona con la que se escribe.
- ✎ Resumir la trama y la secuencia de los acontecimientos de películas o de obras de teatro.
- ✎ Resumir fragmentos de noticias, entrevistas o documentales que contienen opiniones, argumentos y análisis.

OBJETIVOS GENERALES DEL SEGUNDO CURSO DEL NIVEL AVANZADO

Los especificados en la definición del nivel.

OBJETIVOS DE CADA DESTREZA

COMPRENSIÓN ORAL

Objetivos generales

Comprender textos extensos, bien organizados y lingüísticamente complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro del propio campo de especialización, en una variedad de lengua estándar, articulados a velocidad normal, e incluso cuando las condiciones acústicas no sean buenas.

Objetivos específicos

- ✎ Comprender declaraciones y mensajes, avisos e instrucciones detalladas sobre temas concretos y abstractos, en lengua estándar y con un ritmo normal.
- ✎ Comprender discursos y conferencias extensas, e incluso seguir líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido y el desarrollo del discurso se facilite con marcadores explícitos.
- ✎ Comprender las ideas principales de conferencias, charlas e informes, y otras formas de presentación académica y profesional lingüísticamente complejas.
- ✎ Comprender la mayoría de los documentales radiofónicos y otro material grabado o retransmitido en lengua estándar, e identificar el estado de ánimo y el tono del hablante.
- ✎ Comprender la mayoría de las noticias de la televisión y de los programas sobre temas actuales.
- ✎ Comprender documentales, entrevistas en directo, debates, obras de teatro y la mayoría de las películas en lengua estándar.
- ✎ Comprender con todo detalle lo que se le dice directamente en conversaciones y transacciones en lengua estándar, incluso en un ambiente con ruido de fondo.
- ✎ Captar, con algún esfuerzo, gran parte de lo que se dice a su alrededor.
- ✎ Comprender las discusiones sobre asuntos relacionados con su especialidad y entender con todo detalle las ideas que destaca el interlocutor.

EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL

Objetivos generales

Producir textos claros y detallados, bien organizados y adecuados al interlocutor y propósito comunicativo, sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales o relacionados con la propia especialidad, indicando los pros y los contras de las distintas opciones, y tomar parte activa en conversaciones extensas, incluso en un ambiente con ruidos, desenvolviéndose con un grado de corrección, fluidez y naturalidad que permita que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte del hablante y sus interlocutores, aunque aquel aún cometa errores esporádicos.

Objetivos específicos

- ✎ Hacer declaraciones públicas sobre la mayoría de temas generales con un grado de claridad, fluidez y espontaneidad que no provoca tensión o molestias al oyente.
- ✎ Realizar con claridad y detalle presentaciones preparadas previamente sobre una amplia serie de asuntos generales o relacionados con su especialidad, explicando puntos de vista sobre un tema, razonando a favor o en contra de un punto de vista concreto, mostrando las ventajas y desventajas de varias opciones, desarrollando argumentos con claridad y ampliando y defendiendo sus ideas con aspectos complementarios y ejemplos relevantes, así como responder a una serie de preguntas complementarias de la audiencia con un grado de fluidez y espontaneidad que no supone ninguna tensión ni para sí mismo ni para el público.
- ✎ En una entrevista, tomar la iniciativa, ampliar y desarrollar sus ideas, bien con poca ayuda, bien obteniéndola del entrevistador si la necesita.
- ✎ En transacciones e intercambios para obtener bienes y servicios, explicar un problema que ha surgido y dejar claro que el proveedor del servicio o el cliente debe hacer concesiones.
- ✎ Participar activamente en conversaciones y discusiones formales, debates y reuniones de trabajo, sean habituales o no, en las que esboza un asunto o un problema con claridad, especulando sobre las causas y consecuencias y comparando las ventajas y desventajas de diferentes enfoques, y en las que ofrece, explica y defiende sus opiniones y puntos de vista, evalúa las propuestas alternativas, formula hipótesis y responde a éstas, contribuyendo al progreso de la tarea e invitando a otros a participar.
- ✎ Participar activamente en conversaciones informales que se dan en situaciones cotidianas, haciendo comentarios; expresando y defendiendo con claridad sus puntos de vista; evaluando propuestas alternativas; proporcionando explicaciones, argumentos, y comentarios adecuados; realizando hipótesis y respondiendo a éstas; todo ello sin divertir o molestar involuntariamente a sus interlocutores, sin exigir de ellos un comportamiento distinto del que tendrían con un hablante nativo, sin suponer tensión para ninguna de las partes, transmitiendo cierta emoción y resaltando la importancia personal de hechos y experiencias.

COMPRENSIÓN DE LECTURA

Objetivos generales

Leer con un alto grado de independencia textos extensos y complejos, adaptando el estilo y la velocidad de lectura a los distintos textos y finalidades y utilizando fuentes de referencia apropiadas de forma selectiva, y contar con un amplio vocabulario activo de lectura, aunque tenga alguna dificultad con expresiones poco frecuentes.

Objetivos específicos

- ✎ Comprender instrucciones extensas y complejas que estén dentro de su especialidad, incluyendo detalles sobre condiciones y advertencias, siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles.

- ✎ Identificar con rapidez el contenido y la importancia de noticias, artículos e informes sobre una amplia serie de temas profesionales.
- ✎ Leer correspondencia relativa a su especialidad y captar fácilmente el significado esencial.
- ✎ Comprender artículos e informes relativos a asuntos actuales en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos.
- ✎ Comprender prosa literaria contemporánea.

EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITA

Objetivos generales

Escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con los propios intereses y especialidad, o sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales, indicando los pros y los contras de las distintas opciones, o sintetizando y evaluando información y argumentos procedentes de varias fuentes.

Objetivos específicos

- ✎ Escribir notas en las que se transmite o requiere información sencilla de carácter inmediato y en las que se resaltan los aspectos que le resultan importantes.
- ✎ Escribir cartas en las que se expresan noticias y puntos de vista con eficacia, se transmite cierta emoción, se resalta la importancia personal de hechos y experiencias, y se comentan las noticias y los puntos de vista de la persona a la que escribe y de otras personas.
- ✎ Escribir informes que desarrollan un argumento, razonando a favor o en contra de un punto de vista concreto y explicando las ventajas y las desventajas de varias opciones.
- ✎ Escribir reseñas de películas, de libros o de obras de teatro.
- ✎ Tomar notas sobre aspectos que le parecen importantes en una conferencia estructurada con claridad sobre un tema conocido, aunque tienda a concentrarse en las palabras mismas y pierda por tanto alguna información.
- ✎ Resumir textos tanto factuales como de ficción, comentando y analizando puntos de vista opuestos y los temas principales, así como resumir fragmentos de noticias, entrevistas o documentales que contienen opiniones, argumentos y análisis, y la trama y la secuencia de los acontecimientos de películas o de obras de teatro.

3.- Contenidos del Nivel Avanzado.

3.1. Nivel Avanzado 1.

1.- Contenidos Funcionales.

Dar la bienvenida y reaccionar ante esta situación.

- الترحيب والتفاعل معه.

Describir lugares.

- وصف الأماكن.

Describir el tiempo.

- وصف الطقس.

Identificarse.

- التعريف الذاتي.

Expresar sensaciones físicas.

- التعبير عن أحاسيس جسدية.

Comparar personas o cosas.

- المقارنة بين الأشخاص أو الأشياء.

Saludar y despedirse de manera formal.

- الترحيب والتوديع بطريقة رسمية.

Reaccionar ante un acontecimiento: sorpresa y alegría.

- التفاعل مع الحدث: المفاجأة والفرح.

Pedir aclaración o repetición de una información.

- طلب التوضيح أو إعادة تكرار المعلومات.

Expresar desconocimiento.

- التعبير عن عدم المعرفة.

Pedir opinión.

- طلب الرأي.

Preguntar por la preferencia.	- السؤال عن التفضيل.
Agradecer.	- الشكر.
Expresar la intención o voluntad de hacer algo.	- التعبير عن النية أو الرغبة في القيام بشيء ما.
Pedir y ofrecer servicios.	- طلب وعرض الخدمات.
Expresar certeza.	- التعبير عن التأكد.
Dar indicaciones para llegar a un lugar.	- إعطاء الإرشادات للذهاب إلى مكان ما.
Interesarse por algo.	- الاهتمام بشيء ما.
Relacionar acciones en el tiempo.	- سرد الأفعال في الزمن.
Dar instrucciones para hacer algo.	- إعطاء الإرشادات للقيام بشيء ما.
Pedir y dar información.	- طلب وإعطاء المعلومات.
Identificar.	- تعريف الشيء.
Presentar a alguien.	- تقديم شخص ما.
Elogiar.	- المدح.
Invitar y reaccionar ante esta situación.	- الدعوة والتفاعل معها.
Felicitar y reaccionar ante esta situación.	- التهنئة والتفاعل معها.
Preguntar y expresar estados de ánimo y sentimientos: sorpresa, alegría y enfado.	- السؤال والتعبير عن الحالات النفسية والأحاسيس: مفاجأة، فرح، غضب.
Invitar, ofrecer o pedir algo: aceptar y rechazar.	- الدعوة، العرض أو طلب شيء ما، القبول والرفض.
Excusarse.	- الاعتذار.
Preguntar por intenciones o planes.	- السؤال عن النية والمشاريع.
Preguntar por el conocimiento o desconocimiento de algo.	- السؤال عن معرفة أو غير معرفة الشيء.
Rectificar, corregir y matizar.	- التعديل والتصحيح والتقويم.
Expresar sorpresa.	- التعبير عن المفاجأة.
Interesarse por alguien.	- الاهتمام بأحد ما.
Prevenir, advertir.	- التنبيه.
Preguntar y expresar estados de ánimo y sentimientos: tristeza, preocupación y desinterés.	- السؤال والتعبير عن الحالات النفسية والأحاسيس: الحزن، القلق، عدم الاهتمام.
Pedir permiso.	- طلب الإذن.
Pedir que alguien aclare o explique algo.	- الطلب من شخص ما التوضيح أو شرح شيء ما.
Comprobar que se ha entendido el mensaje.	- التأكد من أن الخبر مفهوم.
Preguntar y expresar la necesidad de hacer algo.	- السؤال والتعبير عن الحاجة للقيام بشيء ما.
Concertar una cita.	- تحديد موعد.
Llamar la atención de alguien.	- جلب انتباه شخص ما.
Expresar desaprobación.	- التعبير عن عدم الموافقة مع شخص أو موقف ما.
Expresar inseguridad en el conocimiento de algo.	- التعبير عن عدم التأكد في معرفة شيء ما.
Pedir instrucciones.	- طلب الإرشادات.
Ofrecer algo.	- عرض شيء ما.
Expresar conocimiento.	- التعبير عن المعرفة.
Dar opinión.	- إعطاء الرأي.
Describir a alguien por su carácter.	- وصف شخص وصفا خلقيا.
Expresar estados de ánimo: alegría e inquietud.	- التعبير عن الأحوال النفسية: الفرح والاضطراب.
Hablar de los deseos y los sueños.	- الحديث عن الأماني والأحلام.
Prestar atención a algo concreto.	- لفت النظر إلى شيء ما.

Discutir sobre un tema determinado.
Ofrecer opiniones propias.
Tratar de convencer a alguien.
Hacer comparaciones y expresar preferencia.
Relacionar acciones.
Hacer promesas.
Hablar de los problemas y las dificultades.
Animar a alguien a hacer algo.
Expresar críticas y quejas.
Reconocer la diferencia entre *fusha* y *'ammiya*.

- النقاش حول موضوع ما.
- إبداء الرأي.
- محاولة إقناع الغير.
- المقارنة والتعبير عن التفضيل.
- التزامن.
- الوعد بالقيام بأمر ما.
- الحديث عن المشاكل والصعوبات.
- تشجيع الآخرين على القيام بأمر ما.
- الانتقاد والشكوى.
- التعرف على الفرق بين الفصحى والعامية.

Utilizar el diccionario.
Reconocer los esquemas derivativos del árabe y sus significados.
Reconocer las secciones de un periódico árabe.
Diferenciar entre distintos tipos de noticias.
Comprender y redactar correspondencia personal y formal.
Hablar de lo que se siente en relación al mundo que le rodea.
Describir detalladamente desde un punto de vista subjetivo.
Resumir las ideas básicas de un texto.
Encontrar información en un periódico.
Redactar noticias cortas o anuncios.
Comprender y emplear las expresiones más frecuentes de los medios de comunicación.

- استعمال القواميس.
- التعرف على الأوزان المختلفة ومعانيها.

- التعرف على أقسام الجرائد.
- التمييز بين أنواع الأخبار.
- فهم وكتابة رسائل شخصية ورسمية.
- الحديث عما يشعر به الإنسان عن الأشياء حوله.
- الوصف بالتفاصيل من وجهة نظر ذاتي.

- تلخيص الأفكار الأساسية لنص.
- العثور على معلومات في جريدة.
- تحرير أخبار قصيرة وإعلانات.
- فهم واستعمال العبارات المتكررة في وسائل الإعلام.

2.- Contenidos Léxico-temáticos.

Accidentes geográficos y naturaleza.
El clima y el tiempo atmosférico.
La agencia de viajes.
El hotel.
La hora.
Las vacaciones.
La oficina de turismo.
De viaje.
Estación de servicio (gasolinera).
Alquiler de coche.
Relaciones humanas y sociales.
Fiestas.
Agenda.
Rasgos psíquicos: el carácter.
La lengua árabe y su importancia en el mundo.
El problema de la diglosia.
El diccionario árabe: estructura y uso.
Los medios de comunicación: la prensa árabe.
El mundo árabe: localización geográfica.
El mundo árabe: división sociopolítica.

- التشكيلات الطبيعية والطبيعة.
- المناخ والجو.
- وكالة السفر.
- الفنادق.
- الساعة.
- العطل.
- مكتب السياحة.
- في السفر.
- محطة البنزين.
- إستئجار سيارة.
- العلاقات الإنسانية والاجتماعية.
- الأعياد.
- المفكرة.
- الصفات النفسية : الخلق.
- اللغة العربية ومكان في العالم.
- مشكلة ازدواجية اللغة.
- القواميس العربية: ترتيبها واستعمالها.
- وسائل الإعلام: الصحافة العربية.
- العالم العربي: الموقع على خريطة العالم.
- العالم العربي: نظام الحكم والإدارة.

El mundo árabe: instituciones.
El mundo árabe: civilización y cultura.
La correspondencia: personal y oficial.
Los sentidos y las sensaciones.
El mundo que nos rodea, su descripción detallada.

- العالم العربي: الأنظمة.
- العالم العربي: الحضارة والثقافة.
- المراسلة: الشخصية والرسمية.
- الحواس الخمس.
- الأشياء التي حولنا ووصفها بتفاصيل.

3.- *Contenidos Discursivos.*

- ما..؟
- من..؟
- من أين..؟
- هل..؟
- أين..؟
- كيف..؟
- ماذا..؟
- كم..؟
- يا..
- أليس..؟ بلى / كلا.
- على كل حال.
- على فكرة.
- إن..
- بعد ذلك..
- ثم..
- من بعد..
- أما.. ف..
- لا.. بل..
- لماذا..؟ لأن..
- بصراحة..
- كم / بكم..؟
- في حاجة إلى..
- قد + مضارع.
- حتى..
- قد + ماضي.
- اسمح لي.
- سامحني.
- لو سمحت.
- التفضيل على.
- ممنوع التدخين.
- لا أرغب في..
- في رأيي..
- بالنسبة ل..
- ممكن.
- الفاء السببية.
- لو / إذا..
- و / ف..

- لم.. بعد.
- «يا سلام!».
- «تعال».

4.- Contenidos Sociolingüísticos y Socioculturales.

- اللغة الإيمانية: السلام بوضع اليد على القلب.
- حمام - دورة المياه: الحمام والمرحاض.
- غرفة الضيوف: مجال مهياً لاستقبال الضيوف.
- خلع الحذاء.
- ما شاء الله. صيغة للتعبير عن الفرح أو الابتهاج.
- عدم الاختلاط بين الجنسين.
- الصيغ التي تستعمل للتوجه بالكلام إلى شخص ما وهو عامل أو لتوديعه، تختلف بين منطقة المغرب ومنطقة المشرق.
- السلام بإعطاء الكوع، بدل اليد، إذا كانت هذه غير نظيفة. أيضاً في حالة التأهب للصلاة، بعد القيام بالوضوء: لا سلام على طعام.
- عادة متوسطة: نوم القيلولة.
- تقسيم اليوم حسب أوقات الصلاة.
- عادة عربية: الجلوس في المقهى و/ أو تدخين النرجيلة / الشيشة.
- تعابير مستعملة عند شراء أو استخدام شيء لأول مرة.
- عملات عربية.
- بيانات في وثائق التعريف.
- صيغ للتعبير عن تمني سفر سعيد.
- كرم الضيافة في البلدان العربية.
- استعمال تاكسي جماعي.
- المساومة.

5.- Contenidos Gramaticales.

- استعمال اسم الفاعل في محل الصفة.
- تركيب اسم الفاعل واسم المفعول للفعل المجرد والمزيد.
- الأرقام الترتيبية من الحادي عشر الى اللانهاية.
- أفعال الإرادة.
- قد + مضارع.
- الأمر والنهي.
- استعمال اسم الفاعل بدلا من الاسم الموصول.
- الجملة الاسمية: كان وأخواتها.
- المصدر المؤول.
- استعمال الضمانر المتصلة في الأفعال المتعدية.
- استعمال «أخرى/ آخر» و«واحدة» و«إثنان/ اثنتان».
- اسم الآلة.
- النسبة.
- الجملة الظرفية.
- التزامن.
- الإعراب.
- الجملة الاسمية: إن وأخواتها.
- الاستفهام.
- الفعل اللازم والمتعدي.

- المفاعيل: المفعول به؛ المفعول فيه (ظرف المكان والزمان)؛ المفعول معه؛ المفعول مطلق؛ المفعول لأجله.
- الأصول الرباعية.
- اشتقاق الجذور.
- اشتقاق الفعل: الأوزان المزيّدة.
- معنى الاشتقاق.
- اسم التفضيل.
- التعجب.
- استعمال بعض الحروف.

6.- *Contenidos fonéticos y ortográficos.*

- نظام الكتابة: جار من اليمين إلى اليسار.
- تصوير خطي / كتابي للصوتيات والأصوات.
- أصوات الأبجدية وصوتياتها.
- الحروف الشمسية والقمرية. أداة التعريف في أول الكلام.
- الشدة.
- كتابة الأعداد الهندية (الشرقية).
- نطق أداة التعريف وسط الكلام.
- قيمة النطق المتواصل في الجملة الاسمية.
- ج / ي.
- في الإملاء: لا تُستخدم أبداً لا الواو ولا الياء في بداية الكلمة كحرفين صائتين.
- ه / ح / خ.
- إملاء خبر كان.
- ن / م في نهاية المقطع.
- كتابة المثني والجمع المذكر السالم بعد إنّ وأخواتها.
- ل + ا = لا.
- ت / ط.
- كتابة ل + م.
- كتابة الفعل الأجوف في صيغة الأمر.
- أن + لا = ألا.
- إملاء الفعل المضاعف.

3.1. Nivel Avanzado 2.

1.- Contenidos Funcionales.

- | | |
|---|---|
| Preguntar y expresar agrado, gusto. | - السؤال والتعبير عن الإعجاب. |
| Prevenir y advertir. | - التنبيه. |
| Reaccionar ante una información o un hecho. | - التفاعل مع حدث أو خبر. |
| Rectificar, corregir o matizar. | - التعديل والتصحيح والتقويم. |
| Pedir permiso. | - طلب الإذن. |
| Dar instrucciones. | - إعطاء الإرشادات. |
| Pedir y dar información. | - طلب المعلومات وإعطائها. |
| Referirse a acciones y situaciones del pasado. | - الكلام عن أفعال ومواقف من الماضي. |
| Describir a personas por su carácter. | - وصف أشخاص وصفا خلقيا. |
| Reaccionar ante un acontecimiento con interés, sorpresa, alegría o tristeza | - التفاعل مع حدث: باهتمام، بمفاجأة، بفرح أو بحزن. |
| Transmitir una petición. | - نقل طلب بين أشخاص. |
| Relacionar acciones en el tiempo. | - سرد الأفعال في الزمن. |
| Interesarse por alguien. | - الاهتمام بأحد ما. |

- Interesarse por algo. - الاهتمام بشيء ما.
- Expresar el estado de salud y sensaciones físicas. - التعبير عن الوضع الصحي والأحاسيس الجسدية.
- Expresar buenos deseos y reaccionar en esta situación. - التعبير عن أطيب التمنيات والتفاعل معها في مثل هذه الحالات.
- Preguntar y expresar estados de ánimo y sentimiento: esperanza. - السؤال والتعبير عن الحالات النفسية والأحاسيس: الأمل.
- Pedir, conceder, denegar, prohibir... instrucciones, consejos, avisos, órdenes... - طلب الإرشادات والنصائح والمعلومات والأوامر ومنحها أو رفضها أو منعها.
- Pedir que alguien haga algo. - الطلب من شخص ما أن يفعل شيئاً ما.
- Expresar la intención o la voluntad de hacer algo. - التعبير عن النية والإرادة في القيام بشيء ما.
- Preguntar y expresar interés, agrado, gusto y preferencia. - السؤال والتعبير عن الاهتمام، الإعجاب والتفضيل.
- Justificar una opinión o una actividad. - التبرير عن رأي ما أو فعل.
- Expresar un estado de salud y sensaciones físicas y reaccionar ante los sentimientos de los demás. - التعبير عن الصحة والأحاسيس الجسدية والتفاعل مع شعور الآخرين.
- Preguntar y expresar sentimientos y estados de ánimo: preocupación. - السؤال والتعبير عن الحالات النفسية والأحاسيس: القلق.
- Expresar opinión. - التعبير عن الرأي.
- Referirse a acciones habituales del momento presente. - الكلام عن أفعال واقعة في الزمن الحاضر.
- Expresar aprobación y desaprobación. - التعبير عن الموافقة وعدم الموافقة.
- Proponer y animar a alguien a hacer algo. - اقتراح شيء ما على أحد وتشجيعه على القيام به.
- Pedir aclaración o repetición de una información. - طلب التوضيح أو تكرار المعلومات.
- Referirse a acciones habituales en un tiempo pasado. - الكلام عن أفعال واقعة في الزمن الماضي.
- Expresar una hipótesis. - التعبير عن الافتراض.
- Pedir a alguien que aclare o explique algo. - الطلب من شخص ما التوضيح أو شرح شيء ما.
- Preguntar y expresar el interés o desinterés. - السؤال عن الاهتمام أو عدم الاهتمام والتعبير عنه.
- Expresar críticas y quejas - الانتقاد والشكوى.
- Comprender y redactar correspondencia personal y formal - فهم وكتابة رسائل شخصية ورسمية.
- Prestar atención a algo concreto - لفت النظر إلى شيء ما.
- Redactar noticias cortas o anuncios - تحرير أخبار قصيرة وإعلانات.
- Reconocer los esquemas derivativos y sus significados - التعرف على الصيغ المختلفة للكلمة ومعانيها.
- Reconocer el lenguaje y las estructuras propias de los artículos de prensa - التعرف على لغة مقالات الصحافة وتراكيبها.
- Obtener información sobre un tema concreto de los medios de comunicación - الحصول على معلومات عن موضوع خاص في وسائل الإعلام.
- Redactar resúmenes y sintetizar información - إنشاء خلاصات وتلخيص المعلومات.
- Comentar y opinar sobre una manifestación artística - تقديم تعليقات وآراء شخصية عن التظاهرات الفنية.
- Participar en debates de temas específicos: exponer, expresar opiniones personales y criticar - الاشتراك في المناقشة عن موضوع خاص: العرض، إبداء الآراء الشخصية والانتقاد.
- Expresar la condición, la hipótesis y la suposición - التعبير عن الشروط والافتراضات.
- Empleo de los conectores lógicos que unen los - استعمال الروابط التي تربط أجزاء الخطاب المختلفة.

distintos elementos del discurso

Utilizar de forma fluida y coherente los tiempos y aspectos de la acción

- الاستعمال بطلاقة وتناسق صيغ الفعل المختلفة.

2.- *Contenidos Léxico-temáticos.*

La ciudad y sus servicios.

- المدينة وخدماتها.

La vivienda.

- المسكن.

Los electrodomésticos.

- طريقة استخدام الأدوات الكهربائية.

Nuevas tecnologías.

- تكنولوجيا المعلومات: الإنترنت، البريد..

El teléfono público.

- الهاتف العمومي.

Organismos oficiales: embajadas y policía.

- الشرطة والسفارة.

Permisos y visados.

- التصاريح والتأشيرات.

Salud y cuidados personales.

- الصحة والعناية الجسدية.

Deportes.

- الرياضة.

Cultura: cine, música y teatro.

- الثقافة: الموسيقى والسينما والمسرح.

Las manifestaciones artísticas.

- التظاهرات الفنية.

La literatura.

- الأدب.

La ciudad árabe y su arquitectura.

- المدينة العربية: الهندسة.

Educación y vida laboral.

- التربية وحياة العمل.

Currículo Vitae.

- السيرة الذاتية.

Demanda de empleo.

- البحث عن عمل.

Cursos de formación en el extranjero.

- دورات في الخارج.

Los medios de comunicación: la publicidad.

- وسائل الاتصال: الإعلانات.

La prensa árabe: el lenguaje periodístico.

- الصحافة العربية: لغة الصحافة.

El mundo árabe y el mundo islámico.

- العالم العربي والعالم الإسلامي.

Usos sociales.

- الأعراف الاجتماعية.

Problemática social, política y económica.

- المشاكل الاجتماعية والسياسية والاقتصادية.

La explosión demográfica: la emigración.

- الانفجار السكاني: الهجرة.

La mujer árabe.

- المرأة العربية.

El diálogo entre oriente y occidente.

- الحوار بين الشرق والغرب.

3.- *Contenidos Discursivos.*

- كأنّ.

- أولاً، ثانياً، ثالثاً،..

- «أليس كذلك؟»

- «لم لا؟»

- يعني..

- لن.. بل

- ما عنده.

- عندما.

- «أجل».

- على أنّ.

- «إن شاء الله».

- «إلى يومنا هذا».
- أما.. ف..
- التعجب: كم + جملة اسمية!
- لما + ماض.
- «يلا بنا».
- «لهذا السبب..».
- لا.. ولا..
- لأن.
- كثير من.
- كل.
- بعض.
- لكن.
- لا.. ولكن / بل.
- من المتوقع أن.
- «معلش».
- «بالإضافة إلى..».
- بعدما.
- بينما.
- حسب.
- بضعة / بضع.

4.- Contenidos Sociolingüísticos y Socioculturales.

- في المشرق، ليس من المعتاد الشرب خلال الأكل.
- حلال.
- بنى تعليمية تعكس تأثير الاستعمار الإنجليزي أو الفرنسي.
- استعمال الكحل.
- الكلب حيوان غير مرغوب فيه.
- في غرف الفنادق، اتجاه مدينة مكة المكرمة مشار إليه.
- أسفار خاصة للقيام بالحج.
- البنزين يتم شراؤه بالغالون.
- التحية.
- شهور السنة الهجرية.
- الفصل بين الجنسين.
- أنواع الفيشات المختلفة.
- الهاتف العمومي/ قاعة الإنترنت.
- الرجال يمسكون بأيدي بعضهم البعض في الشارع.
- «الله يخليك».
- الصليب الأحمر والهلال الأحمر.
- سباق الجمال.
- النوادي.
- الدراويش.
- الرقص الشرقي.
- المهرجانات.
- ازدواجية الكتابة وازدواجية اللغة.

5.- Contenidos Gramaticales.

- الضمير المتصل في محل مفعول به غير مباشر.
- أفعال الظن.
- الأفعال بمفعولين به.
- الأصول الرباعية.
- الفعل المبني للمجهول.
- أفعال المقاربة والشروع.
- استعمال «قال إن..».
- اسم الوحدة واسم الجنس.
- استعمال لام التعريف للدلالة على الشيء العام.
- استعمال الضمائر المتصلة بدلا من لام التعريف مع أعضاء الجسم.
- تعريف العدد والمعدود.
- التعبير عن الملكية.
- النعت والمنعوت: المنعوت هو بالإضافة.
- الجملة المركبة.
- الجملة الموصولة والجملة نعتية.
- الاسم الموصول.
- الجملة الشرطية.
- صيغة المبالغة.
- الصفة المشبهة باسم الفاعل.
- النداء.
- البديل.
- كان + المضارع.
- الحال.
- التمييز.
- لام الأمر.
- لام التعليل.
- الاشتقاق.
- معنى الميزان الصرفي بالاشتقاق.
- الاسم المقصور والمنقوص والممدود.
- الفعل اللفيف المفروق والمقرون.
- حروف الجر.
- اسم المكان.
- اسم الزمان.
- اسم المرة.
- اسم الآلة.
- التصغير.
- الأسماء الخمسة.
- الروابط.
- رسم الهمزة.
- الاستثناء.
- التأكيد.
- التعجب.
- أسلوب القسم.
- أسلوب المدح والذم.

6.- *Contenidos fonéticos y ortográficos.*

- ق / ك.
- ش / ج.
- أ + ا = آ.
- مائة = مئة.
- د / ذ.
- س / ص.
- د / ض.
- ذ / ظ.
- كتابة الهمزة.
- الحروف المتصلة بالكلمة: ك، و، ، ب، ل.
- ع / ء.
- ج / ز.
- س / ز.
- غ / ر.
- النطق الشفوي للاسم الموصول «اللي».
- نطق الـ«ة» في الإضافة.
- أنواع المقاطع وقواعد النبرة.
- نطق حرف الـ«ج» في الكلمات الأجنبية ولفظها على الطريقة المصرية.
- الألف الخنجرية.
- الإمالة.

4.- **Métodos para el Nivel Avanzado.**

- *Al-Kitab al-asasi fi ta'lim al-lugha al-'arabiya li-ghayr al-natiqin biha, Volumen 2.* M. BADAWI y otros. American University in Cairo Press.
- *Al-Kitab fi Ta'allum al-'Arabiyya 2.* KRISTEN BRUSTAD, MAHMOUD AL-BATAL, ABBAS AL-TONSI.. Georgetown University Press.
- *Al-Kitab fi Ta'allum al-'Arabiyya 3.* KRISTEN BRUSTAD, MAHMOUD AL-BATAL, ABBAS AL-TONSI.. Georgetown University Press.
- *Elementary Modern Standard Arabic 1.* PETER F. ABOUD, ERNEST N. MCCARUS. Cambridge University Press.
- *Elementary Modern Standard Arabic 2.* PETER F. ABOUD, ERNEST N. MCCARUS. Cambridge University Press.
- *Focus on contemporary arabic.* SHUKRI ABED. YALE.
- *Manual de sintaxis árabe.* NIEVES PARADELA, UAM Ediciones.
- . La estatua volante

5.- **Distribución temporal para el Nivel Avanzado.**

Teniendo en cuenta que los dos cursos de Nivel Avanzado se han de desarrollar en 4 horas y media lectivas semanales cada uno y siguiendo los contenidos en los métodos propuestos, se propone distribuir estos contenidos en 12 unidades en cada curso que tendrán una duración cada una de 15 horas aproximadamente.

6.- **Evaluación del Nivel Avanzado.**

A lo largo del curso la evaluación será continua o de progreso lo que permitirá al profesor, a medida que se desarrollan las actividades programadas, comprobar el grado de cumplimiento de los objetivos y también tendrá un carácter formativo y orientador del proceso educativo, al proporcionar una información constante que permita mejorar tanto los procesos como los resultados de la intervención educativa. Es importante destacar que la presencia de este carácter formativo convierte a

la evaluación en algo más que un mero instrumento para la toma de decisiones y hace que el alumno la contemple como una ayuda y no como una amenaza y debe estar ligado a la autoevaluación.

Esta *evaluación continua* contribuirá de forma acumulativa a la *evaluación de aprovechamiento*, que se podrá realizar tanto al final como al término de cada trimestre.

El profesor evaluará la participación en todas las actividades que se realicen, ya sea en lo que se refiere a la competencia gramatical, a la comprensión escrita y oral y a la expresión escrita y oral, el alumno será evaluado trimestralmente, y la evaluación de aprovechamiento o grado será realizada a través de unas pruebas a final de curso cuya calificación supondrá la calificación total del mismo.

En el primer curso del Nivel Avanzado la evaluación de aprovechamiento a final de curso deberá incluir unas pruebas objetivas y los resultados determinarán la promoción o no promoción del alumno a Segundo de Nivel Avanzado. Estas pruebas serán similares a las de certificación que se realizan en el segundo curso.

En el segundo curso del Nivel Avanzado la evaluación de aprovechamiento no incluirá necesariamente, unas pruebas de finales de curso pero si habrá una evaluación de dominio realizada por medio de una Prueba de Certificación (que podrá ser externa) si se quisiera obtener el Certificados que avale que se ha alcanzado el nivel de competencia requerida para el nivel. En realidad la evaluación de aprovechamiento y la de dominio no están plenamente diferenciadas en el contexto de las EEOII y podrán ser las mismas.

6.1.- Criterios de Evaluación.

El criterio de evaluación que se sigue, conforme a la normativa vigente, es el de evaluación continua, teniendo en cuenta el progresivo aprendizaje del alumno a lo largo de todo el curso. Así como el rendimiento demostrado en las tres pruebas parciales de evaluación, efectuadas en los periodos marcados por la organización del Centro, donde se persigue comprobar la asimilación de los objetivos y contenidos programados.

Los criterios utilizados para la evaluación serán los mismos tanto para los alumnos oficiales como para los libres.

La evaluación continua permitirá al profesor, a medida que se desarrollan las actividades programadas, comprobar el grado de cumplimiento de los objetivos marcados para el Nivel Intermedio. Para detectar los problemas se recurrirá al análisis de la programación teniendo en cuenta que las actividades propuestas se correspondan a los objetivos establecidos para estos niveles, que la progresión de dichos objetivos sea la adecuada y que las actividades encaminadas a la asimilación de los contenidos sean numerosas y diversificadas.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN POR COMPETENCIAS (DESTREZAS) EN LAS PRUEBAS OBJETIVAS

Cuadro de Evaluación para la Expresión e Interacción Escrita

TABLA DE CORRECCIÓN DE EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITA

NOMBRE: _____

NIVEL: _____

ADECUACIÓN	PUNTUACIÓN
Adecuación al tema, tarea y formato propuestos.	3
El registro se adecúa a la situación.	2.5.
La extensión es adecuada.	2.5
	Subtotal: 8
COHESIÓN	
Organización adecuada de las ideas.	2.5
Uso adecuado de los conectores lógicos, cronológicos y referenciales propios del nivel.	2.5
Hay un uso adecuado de los signos de puntuación.	1
	Subtotal: 6
RIQUEZA	
Variedad de léxico adecuado a la tarea propuesta.	3
Hay variedad de estructuras.	3
	Subtotal: 6
CORRECCIÓN	
Uso adecuado de las estructuras de la lengua y léxico.	4
Ortografía.	1
	Subtotal: 5
	TOTAL: 25

TABLA DE CORRECCIÓN DE EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITA

NOMBRE: _____

NIVEL: _____

ADECUACIÓN	PUNTUACIÓN
Adecuación al tema, tarea y formato propuestos.	3
El registro se adecúa a la situación.	2.5.
La extensión es adecuada.	2.5
	Subtotal: 8
COHESIÓN	
Organización adecuada de las ideas.	2.5
Uso adecuado de los conectores lógicos, cronológicos y referenciales propios del nivel.	2.5
Hay un uso adecuado de los signos de puntuación.	1
	Subtotal: 6
RIQUEZA	
Variedad de léxico adecuado a la tarea propuesta.	3
Hay variedad de estructuras.	3
	Subtotal: 6
CORRECCIÓN	
Uso adecuado de las estructuras de la lengua y léxico.	4
Ortografía.	1
	Subtotal: 5
	TOTAL: 25

Cuadro de evaluación para la expresión oral**TABLA DE CORRECCIÓN DE EXPRESIÓN (1) E INTERACCIÓN (2) ORAL**

NOMBRE: _____

NIVEL: _____

ADECUACIÓN	1 PUNTUACIÓN	2. PUNTUACIÓN
Expresión adecuada al tema y a la tarea propuesta.	1.25	1.25
Registro adecuado a la situación.	1.25	1.25
Cumple los tiempos de intervención establecidos y la extensión se ajusta a lo requerido.	1.25	1.25
	Subtotal: 3.75	Subtotal: 3.75
COHESIÓN		
Organización adecuada de las ideas.	1.25	1.25
Fluidez	1.25	1.25
Capacidad para reaccionar adecuadamente: iniciar, mantener y terminar una conversación y hacer buen uso de los turnos de palabra.	1	1.5
	Subtotal: 3.5	Subtotal: 4
RIQUEZA		
Variedad de léxico adecuado a la tarea propuesta.	1.25	1.25
Variedad de estructuras.	1.25	1.25
	Subtotal:2.5	Subtotal:2.5
CORRECCIÓN		
Uso adecuado de las estructuras de la lengua y léxico.	1.25	1.25
Pronunciación.	1.25	1.25
	Subtotal:2.5	Subtotal:2.5
	Total:12.25	Total:12.75

Evaluación de la Comprensión Auditiva**CRITERIOS**

Se juzgará si el alumno ha comprendido el mensaje y es capaz de realizar la tarea propuesta a pesar de que al contestar por escrito pueda cometer errores ortográficos o gramaticales, siempre que éstos no dificulten la comprensión. Cada pregunta será puntuada y el resultado se dará en porcentaje.

Evaluación de la Comprensión Lectora**CRITERIOS**

Se juzgará si el alumno ha comprendido el mensaje y es capaz de realizar la tarea propuesta a pesar de que al contestar por escrito pueda cometer errores ortográficos o gramaticales, siempre que estos no dificulten la comprensión, o signifiquen una falta de atención o fidelidad al reproducir los datos del texto. Cada pregunta será puntuada y el resultado se dará en porcentaje.

6.2.- Criterios de Promoción.

Para promocionar el alumno deberá obtener al menos el 60% en cada una de las pruebas realizadas correspondientes a las cuatro destrezas.

Si el alumno supera alguna de las partes en junio, se le mantendrá el resultado hasta la convocatoria de septiembre donde sólo tendrá que realizar la(s) parte(s) no superada(s) en junio.

Sin embargo, en septiembre solamente podrá promocionar al curso siguiente quien tenga aprobado el curso completo.

Las calificaciones que se otorgan son las siguientes:

- en junio APTO/ NO APTO
- en septiembre APTO/ NO APTO/ NO PRESENTADO

6.3.- Descripción de las Pruebas.

Durante el primer trimestre el Departamento de árabe basará la evaluación del alumnado de en la asistencia y participación en clase, aunque no se descarta la realización de alguna prueba que ejercite algunas de las destrezas, así como la recogida de diversos ejercicios o muestras, ya sean orales o escritas. Para el segundo y tercer trimestre en este curso se harán pruebas con el objetivo de que el alumno se familiarice con las pruebas objetivas globales que realizará en el mes de junio.

En las sesiones de evaluación trimestrales tendrá una importancia relevante la autoevaluación, *parte fundamental en el desarrollo de la autonomía del alumno y utilísimo instrumento de toma de conciencia y de responsabilización del propio aprendizaje*, y el seguimiento del cumplimiento de la programación, tanto a nivel departamental como de aula, para ello el departamento, atendiendo al Plan de Centro, podrá poner en marcha los mecanismos necesarios para llevar a cabo tanto una evaluación interna como externa.

Para la obtención del Certificados de Nivel Avanzado será necesaria la superación de las pruebas objetivas de certificación, consistentes en una serie de ejercicios que evalúen las distintas habilidades necesarias en el dominio de la lengua y que se realizarán de acuerdo a las Instrucciones de 25 de marzo de 2008 de la Dirección General de Ordenación y Evaluación Educativa, resumidas en el siguiente cuadro:

EJERCICIOS	DURACIÓN MAXIMA	TAREAS	TIPOS DE TAREAS
Comprensión Oral.	30 min.	2 o más audiciones	<ul style="list-style-type: none"> - elección múltiple - verdadero o falso - relacionar o emparejar - identificar - completar huecos o frases, etc.
25%			
Expresión e Interacción Oral.	10-15 min.	<p>Consta de 2 partes:</p> <p>I) Monólogo.</p> <p>II) Diálogo.</p> <p>El ejercicio se realizará frente a un tribunal. Los alumnos podrán ser dispuestos en parejas.</p>	<p>I)- resumir un texto y contestar preguntas sobre el mismo</p> <ul style="list-style-type: none"> - exposición de un tema - descripción basada en soporte gráfico (fotos, viñetas, etc) - exposición de un tema <p>II)- responder y hacer preguntas</p> <ul style="list-style-type: none"> - entrevistas - participar en un debate y emitir opiniones y juicios - diálogos sobre situaciones dadas.
25%			
Comprensión de Lectura.	45 min.	Lectura de 2 o más textos con una extensión total aproximada de 1200 palabras.	<ul style="list-style-type: none"> - elección múltiple - verdadero o falso - relacionar o emparejar - identificar - encontrar léxico o expresiones - completar huecos o frases, etc.
25%			
Expresión e Interacción Escrita.	90 min.	<p>Consta de 2 partes:</p> <p>I) Tareas de expresión: Redacción de uno o más textos.</p> <p>II) Tareas de interacción.</p> <p>Extensión total de 175-200 palabras</p>	<p>I)- escribir notas, postales, cartas y correos electrónicos</p> <ul style="list-style-type: none"> - redacción y desarrollo de un tema - composición de un texto a partir de un banco de palabras, etc. <p>II)- reescribir un texto o frases</p> <ul style="list-style-type: none"> - completar un diálogo - responder a cuestionarios - rellenar fichas, formularios e impresos.
25%			